SE

Föreskriven användning
Den här produkten ska endast användas som inputapparat och anslutas till en dator. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av oavsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

Hälsorisker
Att använda inputapparater extremt länge kan leda till problem med hälsan, t ex obehag eller smärtor. Lägg in regelbundna pauser och konsultera en läkare om problemen återkommer.

Information om funktionsstörningar
Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

Teknisk support
Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår webbsida www.speedlink.com.

DK

Bestemmelsesmæssig anvendelse
Produktet er kun beregnet som indtastningsenhed for tilslutning til en PC. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarligt for skader på produktet eller personskader på grund af uforsigtig, uhensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

Sundhedsrisiko
Ved anvendelse i meget lang tid kan inputenheder være årsag til sundhedsmæssige skader som ubehag eller smerter. Hold regelmæssigt pause, og søg læge, hvis problemerne gentager sig.

Overensstemmelseshenvisning
Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølge-afladninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

Teknisk support
Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside www.speedlink.com.

PL

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Ten produkt jest przeznaczony tylko do podłączenia do komputera PC. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek nieuważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

Zagrożenia dla zdrowia
W przypadku skrajnie długiego posługiwania się urządzeniami do wprowadzania może dojść do problemów zdrowotnych, jak złe samopoczucie czy bóle głowy. Dlatego należy robić regularne przerwy, a w razie powtarzających się problemów należy zasięgnąć porady lekarza.

Informacja o zgodności
Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

Pomoc techniczna
W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z która najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com.

HU

Rendeltetésszerű használat
A termék csak számítógépre csatlakoztatva alkalmas beadó készülékként. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy vagy személyi sérülésért, ha az figyelmetlen, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból eredt.

Egészségügyi kockázat
Ha rendkívül hosszú ideig használjuk a beadó készülékeket, olyan egészségügyi panaszok léphetnek fel, mint rossz közérzet vagy fájdalom. Rendszeresen tartson szünetet és visszatérő panasz esetén forduljon orvoshoz.

Megfelelőségi tudnivalók
Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

Műszaki támogatás
A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon www.speedlink.com keresztül érhet el.

CZ

Použití podle předpisů
Tento produkt je vhodný pouze jako vstupní zařízení pro připojení na počítač. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá žádnou zodpovědnost za poškození výrobku nebo zranění osob, vzniklé v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

Zdravotní rizika
Extrémně dlouhé používání vstupních zařízení může být příčinou zdravotních problémů, jako jsou bolesti nebo nevolnost. Dělejte časté přestávky a v případě opakujících se problémů konzultujte lékaře.

Informace o konformitě
Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné výboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.

Technický suport
V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš suport, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com.

EL

Χρήση σύμφωνη με τους κανονισμούς
Αυτό το προϊόν ενδείκνυται μόνο ως συσκευή εισαγωγής για τη σύνδεση σε έναν υπολογιστή. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές στο προϊόν ή για τραυματισμούς ατόμων λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, εσφαλμένης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.

Κίνδυνοι για την υγεία
Σε εξαιρετικά μακρά χρήση συσκευών εισαγωγής, μπορεί να εμφανιστούν ενοχλήσεις στην υγεία όπως σωματική δυσφορία ή πόνοι. Κάνετε τακτικά διαλείμματα και αναζητάτε ιατρική συμβουλή σε επίμονα προβλήματα.

Υπόδειξη συμμόρφωσης
Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, αποφορτίσεις συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.

Τεχνική υποστήριξη
Σε τεχνικές δυσκολίες με αυτό το προϊόν, απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας www.speedlink.com.

FI

Määräysten mukainen käyttö
Tämä tuote soveltuu vain tietojen syöttämiseen tietokoneeseen liittämisen jälkeen. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotteeseen syntyvistä vaurioista tai henkilöiden loukkaantumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.

Terveyshaitat
Äärimmäisen pitkä syöttölaitteiden käyttö voi aiheuttaa terveydellisiä vaivoja, kuten huonoa oloa tai kipuja. Pidä säännöllisesti taukoja ja kysy lääkäriltä apua, jos ongelmat toistuvat.

Vaatimustenmukaisuutta koskeva huomautus
Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteistot, matkapuhelimet, mikroaaltopurkaukset) voivat vaikuttaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Laite on silloin yritettävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

Tekninen tuki
Jos sinulla on teknisiä ongelmia tämän tuotteen suhteen, käänny tukemme puoleen. Tukeen saat nopeimmin yhteyttä verkkosivumme www.speedlink.com kautta.

NO

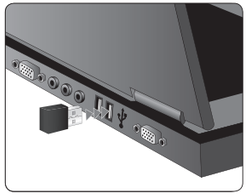
Forskriftsmessig bruk
Dette produktet er kun ment som inn-data apparat for tilkobling til en datamaskin. Jöllenbeck GmbH ta intet ansvar for produktet eller for personskader som skyldes ikke forskriftsmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.

Heleserisiko
Ved ekstremt lang bruk av inndataenheter kan føre til helseproblemer som ubehag eller smerter. Legg derfor inn regelmessige pauser og kontakt lege dersom problemene vedvarer.

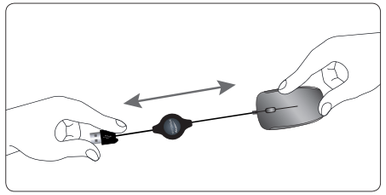
Samsvarsanvisning
Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

Teknisk Support
Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com.

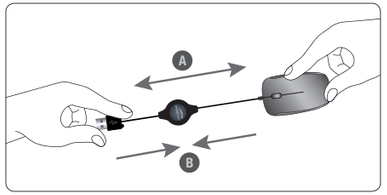
1 CONNECTION



2 ADJUSTING THE CABLE LENGTH



3 RETRACTING THE CABLE



SE

1. Koppla musen till en ledig USB-port på din dator. Den upptäcks och installeras automatiskt av operativsystemet.
2. För att få önskad längd på kabeln häller du fast kabeln intill musen och vid USB-kontakten och drar samtidigt ut kabeln. Kabelhållaren låser fast av sig själv.
3. För att rulla in kabeln drar du i bägge ändarna av den och låter den glida in i kabelhållaren.

DK

1. Slut musen til et ledigt USB-stik på din computer. Apparatet registreres og installeres automatisk af operativsystemet.
2. For at indstille den ønskede kabellængde skal du holde kablet fast i musen og USB-stikket og trække det ud. Kabelrullen går automatisk i indgreb.
3. For at rulle kablet op skal du trække i begge ender og lade det glide ind i kabelrullen.

PL

1. Podłącz myszę do wolnego portu USB komputera. Urządzenie zostanie automatycznie rozpoznane i zainstalowane przez system operacyjny.
2. Aby ustawić pożądaną długość przewodu, należy przytrzymać w jednej dłoni mysz, a w drugiej wtyk USB przewodu i jednocześnie odsuwać je od siebie. Rolka przewodu zablokuje się automatycznie.
3. Aby zwinąć przewód, pociągnij za jego oba końce i pozwól, by nawinął się na rolkę.

HU

1. Csatlakoztassa az egeret egy szabad USB portjára. Az eszközt az operációs rendszer magától felismeri és telepíti.
2. Ha a kábelt a kívánt hosszúságúra szeretné beállítani, fogja meg szorosan az egéren és az USB porton lévő kábelt és egyszerre húzza ki. A kábelcsévélő magától pattan be a helyére.
3. A kábel felcsévéléséhez húzza a kábel mindkét végét, és engedje belecsúszni a kábelcsévélőbe.

CZ

1. Zapojte myš do volného rozhraní USB na vašem počítači. Operační systém zařízení automaticky detekuje a nainstaluje.
2. Chcete-li nastavit požadovanou délku kabelu, podržte pevně kabel na myši a konektor USB a vytahujte vše současně. Kabelová cívka zaskočí samočinně.
3. K navinutí kabelu jej tahejte na obou koncích a nechte jej samočinně navinout do kabelového navíjáku.

EL

1. Συνδέστε το ποντίκι με μια ελεύθερη διασύνδεση USB του υπολογιστή σας. Η συσκευή αναγνωρίζεται αυτόματα από το λειτουργικό σύστημα και εγκαθίσταται.
2. Για να ρυθμίσετε το επιθυμητό μήκος του καλωδίου, κρατήστε καλά το καλώδιο στο ποντίκι και στο βύσμα USB και τραβήξτε ταυτόχρονα προς τα έξω. Ο κύλινδρος καλωδίου ασφαλίζει από μόνος του.
3. Για να τυλίξετε το καλώδιο, τραβήξτε το και στα δύο άκρα και αφήστε το να ολισθήσει στη διάταξη τύλιξης καλωδίου.

FI

1. Liitä hiiri tietokoneen vapaaseen USB-liitäntään. Käyttöjärjestelmä tunnistaa ja asentaa laitteen automaattisesti.
2. Säädä johdon haluttu pituus pitämällä johdosta kiinni hiirestä ja USB-pistokkeesta ja vetämällä johtoa samanaikaisesti ulos. Johtokela lukittuu itsestään.
3. Kelaa johto kelalle vetämällä molemmista päistä ja antamalla johdon liukua varovasti johtokelalle.

NO

1. Koble musen til en ledig USB-port på datamaskinen. Operativsystemet finner og installerer enheten automatisk.
2. Hold fast kabelen på musen og USB-pluggen mens du drar den ut til ønsket lengde. Kabelspolen låser seg av seg selv.
3. Når du skal rulle inn igjen kabelen, drar du i begge ender og lar kabelen gli forsiktig inn i spolen.

SPEEDLINK®

MINNIT
MOBILE MOUSE – FLEXCABLE

SL-6166-BN
SL-6166-BY
SL-6166-GD
SL-6166-GN

QUICK INSTALL GUIDE

VERS. 1.0

SPEEDLINK®

www.speedlink.com

TECHNICAL SUPPORT
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

©2013 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. *SPEEDLINK*®, the *SPEEDLINK* word mark and the *SPEEDLINK* swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice.
JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

EN

Intended use
This product is only intended as an input device for connecting to a computer. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Health risks
Extended use of input devices may cause health problems such as discomfort or pain; as such, take regular breaks and consult a doctor if problems persist.

Conformity notice
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

Technical support
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Dieses Produkt ist nur als Eingabegerät für den Anschluss an einen Computer geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Gesundheitsrisiken
Bei extrem langer Benutzung von Eingabegeräten kann es zu gesundheitlichen Beschwerden wie Unbehagen oder Schmerzen kommen. Legen Sie regelmäßig Pausen ein und holen Sie bei wiederkehrenden Problemen ärztlichen Rat ein.

Konformitätshinweis
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionseinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Technischer Support
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

FR

Utilisation conforme
Ce produit est uniquement destiné à être utilisé comme dispositif de pointage sur un ordinateur. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

Risques pour la santé
L'utilisation extrêmement prolongée de périphériques de saisie peut entraîner des troubles physiologiques, tels que des gênes ou des douleurs. Veillez à faire des pauses régulièrement et consultez un médecin en cas de problèmes récurrents.

Indication de conformité
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

Assistance technique
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

NL

Gebruik conform de doelstellingen
Dit product is uitsluitend geschikt als invoerapparaat voor aansluiting op een pc. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

Gezondheidsrisico's
Bij extreem lang gebruik van invoerapparatuur kunnen gezondheidsklachten zoals gevoelens van ongemak of pijn niet worden uitgesloten. Las regelmatig pauzes in en raadpleeg bij terugkerende problemen een arts.

Opmerking over de conformiteit
Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, ontladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

Technische ondersteuning
Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

ES

Uso según instrucciones
Este producto sólo vale para conectarlo a un ordenador como dispositivo de inserción. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

Riesgos para la salud
Un exceso en la utilización de dispositivos para introducción de datos puede acarrear problemas de salud, entumecimiento o dolores. Haz pausas con cierta regularidad, y en caso de repetirse los síntomas acude inmediatamente al médico.

Advertencia de conformidad
Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

Soporte técnico
En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, diríjete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

IT

Utilizzo conforme alle disposizioni
Questo prodotto è adatto unicamente come dispositivo di input su un computer. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni di persone causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.

Rischi per la salute
L'uso molto prolungato di dispositivi di input può provocare problemi di salute come malessere o dolori. Si consiglia di fare regolarmente delle pause e di consultare un medico in caso di problemi ricorrenti.

Avviso di conformità
L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

Supporto tecnico
In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.speedlink.com.

TR

Tekniğine uygun kullanım
Bu ürün yalnızca bir PC'ye bağlanmaya yönelik giriş aygıtı olarak uygundur. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, tekniğine aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirlenmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda üründeki hasarlardan ya da yaralanmalardan sorumlu değildir.

Sağlık riskleri
Giriş cihazlarının çok uzun süre kullanılması durumunda rahatsızlık ya da ağrı gibi sağlık şikayetleri meydana gelebilir. Bu nedenle sık sık ara verin ve tekrarlanan problemler durumunda bir doktora başvurun.

Uygunluk açıklaması
Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalımları) aygıtın (aygıtların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazite yol açan cihazlara mesafeyi büyütmeye çalışın.

Teknik destek
Bu üründe ilgili teknik zorluklarla karşılaşmanız durumunda lütfen müşteri destek birimimize başvurun. Buraya en hızlı www.speedlink.com adlı web sayfamızdan ulaşabilirsiniz.

RU

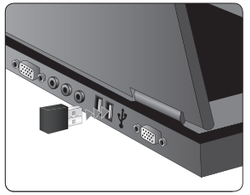
Использование по назначению
Устройство предназначено только для использования в качестве устройства для ввода на компьютере. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

Риски для здоровья
Крайне продолжительное использование устройств ввода данных может привести к возникновению жалоб, связанных со здоровьем (например, к недомоганию или болям). Регулярно делайте перерывы, а если проблемы будут повторяться, обратитесь за советом к врачу.

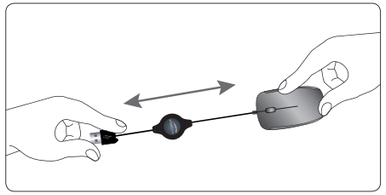
Информация о соответствии
Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиоустановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

Техническая поддержка
Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

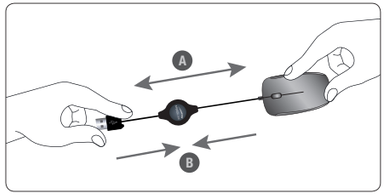
1 CONNECTION



2 ADJUSTING THE CABLE LENGTH



3 RETRACTING THE CABLE



EN

1. Plug the mouse into any free USB port on your computer. The operating system will detect and install the device automatically.
2. To adjust the cable to the desired length, hold the mouse in one hand and grip the USB connector with the other and pull both apart at the same time. The cable reel will lock into place automatically.
3. To retract the cable, pull both ends and let it retract back into the cable reel.

DE

1. Verbinden Sie die Maus mit einer freien USB-Schnittstelle Ihres Rechners. Das Gerät wird vom Betriebssystem automatisch erkannt und installiert.
2. Um die gewünschte Kabellänge einzustellen, halten Sie das Kabel an Maus und USB-Stecker fest und ziehen Sie es gleichzeitig aus. Die Kabelrolle rastet selbstständig ein.
3. Um das Kabel aufzurollen, ziehen Sie an beiden Enden daran und lassen Sie es in die Kabelrolle gleiten.

FR

1. Reliez la souris à une prise USB libre de votre ordinateur. Le périphérique est détecté automatiquement par le système d'exploitation et installé.
2. Pour ajuster la longueur du câble, tenez-le au niveau de la souris et de la prise USB et tirez de chaque côté jusqu'à ce que le câble ait la longueur souhaitée. Le système d'enroulement s'enclenche de lui-même.
3. Pour enrouler à nouveau le câble, tirez sur les deux extrémités et laissez le câble se rétracter automatiquement.

NL

1. Sluit de muis aan op een vrije USB-poort van de computer. Het apparaat wordt automatisch herkend en geïnstalleerd door het besturingssysteem.
2. Houd de muis en de USB-stekker vast en trek de kabel uit tot de gewenste lengte. De kabelrol klikt zelfstandig vast.
3. Trek aan beide uiteinden van de kabel en laat hem in de kabelrol glijden om de kabel op te bergen.

ES

1. Enchufa el ratón a un puerto USB libre de tu ordenador. El programa de instalación se activa, lo detecta y se instala automáticamente.
2. Para estirar el cable y tener la longitud que precisas, sujeta el cable por el lado del ratón y por el conector USB y tira al mismo tiempo para alargarlo. El enrollacables se encastra automáticamente.
3. Para volver a recogerlo, tira de ambos extremos y deja que el cable se vaya deslizando hacia el enrollacables.

IT

1. Collegare il mouse ad una porta USB libera del computer. Il dispositivo viene riconosciuto e installato automaticamente dal sistema operativo.
2. Tenere il cavo sul mouse e il connettore USB ed estrarlo contemporaneamente fino alla lunghezza desiderata. L'avvolgitore del cavo si arresta automaticamente.
3. Per avvolgere il cavo tirare entrambe le estremità per farlo scorrere nell'avvolgitore.

TR

1. Fareyi bilgisayarınızdaki boş bir USB portuna bağlayın. Aygıt işletim sistemi tarafından otomatik algılanır ve kurulumu yapılır.
2. Kablonun uzunluğunu ayarlamak için kabloyu fare ve USB fişinden tutarak aynı zamanda dışarı çıkarın. Kablo rulosu yuvaya kendiliğinden oturur.
3. Kabloyu sarmak için her iki ucundan çekin ve kablo makarasına kaymasını sağlayın.

RU

1. Соедините мышь со свободным USB-портом компьютера. Операционная система автоматически обнаруживает и инсталлирует устройство.
2. Для настройки нужной длины кабеля возьмитесь за кабель на мышке и USB-штекере и одновременно потяните за него. Кабельная катушка зафиксируется в нужном месте.
3. Для сматывания кабеля потяните за него на обеих концах, он смотается на катушку.

DO YOU KNOW THESE?

SPEEDLINK®

ALARE
METAL KEYBOARD

An ultra-flat keyboard with a rugged brushed-aluminium casing

KUDOS RS
GAMING MOUSE

Professional gaming mouse with 5700dpi laser sensor for ultimate control

PLEXUS
ACTIVE NOTEBOOK COOLING STAND

The ergonomic notebook stand provides a stream of cooling air.

CONVEY 11"/27,9cm
VERTICAL TABLET BAG

Toploader bag for tablet PCs and netbooks with screen sizes of up to 11"

XEOX
PRO ANALOG GAMEPAD – WIRELESS

Wireless PC gamepad for all Windows® games – XInput and DirectInput

TRIDOCK
3-IN-1 CHARGER

Wii U® charger for one Gamepad and two Wiimote® controllers

IMPACT
STEREO SPEAKERS

Active stereo speaker system with two-way technology for outstanding fidelity

MEDUSA NX 5.1
SURROUND CONSOLE GAMING HEADSET

5.1 surround-sound gaming headset for the PS3®, Xbox 360® and PC

●●● www.speedlink.com ●●●

SPEEDLINK®

Wii U and Wiimote are registered trademarks of Nintendo Corporation, Ltd. Windows and Xbox 360 are registered trademarks of Microsoft Corporation. PS3 is a registered trademark of Sony Computer Entertainment Inc.